



# Посібник користувача

## Відеореєстратор з двома камерами DrivePro™ 620

2021/03  
(Версія 1.0)



# Зміст

<b>1.</b>	<b>Вміст упакування.....</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Системні вимоги.....</b>	<b>3</b>
<b>3.</b>	<b>Пристаюючи до роботи.....</b>	<b>4</b>
3-1	Огляд.....	4
3-2	Встановлення карти пам'яті microSD.....	5
3-3	Встановлення DrivePro.....	6
3-4	Під'єднання живлення.....	7
3-5	Первісне налаштування сполучення.....	8
3-6	Функціональні кнопки.....	9
3-7	Значення світлодіодних індикаторів.....	11
3-8	Установка дати та часу.....	12
3-9	Установка часового поясу.....	12
<b>4.</b>	<b>Записування відео.....</b>	<b>13</b>
4-1	Екран записування.....	13
4-2	Режим екстреного записування.....	13
4-3	Записування у режимі паркування.....	14
<b>5.</b>	<b>Перегляд фотографій та відтворення відеозаписів.....</b>	<b>15</b>
5-1	Відтворення відеозаписів/перегляд фотографій.....	15
5-2	Видалення відеозапису.....	16
5-3	Захист відеозаписів.....	17
<b>6.</b>	<b>Налаштування.....</b>	<b>18</b>
<b>7.</b>	<b>Використання мобільного додатку DrivePro.....</b>	<b>23</b>
7-1	Завантаження та інсталяція мобільного додатку.....	23
7-2	Під'єднання до DrivePro.....	23
<b>8.</b>	<b>Програмне забезпечення DrivePro Toolbox.....</b>	<b>24</b>
<b>9.</b>	<b>Передача файлів на комп'ютер.....</b>	<b>25</b>
<b>10.</b>	<b>Можливі несправності та їх усунення.....</b>	<b>28</b>
<b>11.</b>	<b>Заходи безпеки.....</b>	<b>29</b>
<b>12.</b>	<b>Технічні характеристики.....</b>	<b>31</b>
<b>13.</b>	<b>Декларація Відповідності ЄС.....</b>	<b>32</b>
<b>14.</b>	<b>Утилізація та захист навколишнього середовища.....</b>	<b>32</b>
<b>15.</b>	<b>Нормативні положення Федеральної комісії зі зв'язку.....</b>	<b>33</b>
<b>16.</b>	<b>Обмежена дворічна гарантія.....</b>	<b>34</b>
<b>17.</b>	<b>Загальна публічна ліцензія GNU General Public License (GPL) ....</b>	<b>34</b>
<b>18.</b>	<b>Ліцензійна угода з кінцевим користувачем (EULA).....</b>	<b>34</b>

## **1. Вміст упакування**

У комплект відеореєстратора DrivePro 620 входять наступні компоненти::

- Фронтальна камера (DrivePro 250)
- Камера заднього виду (DrivePro 10)
- Кріплення, що клеїться
- Кріплення на присосці
- Дві карти пам'яті microSD
- Автомобільний зарядний пристрій з двома USB-портами
- Кабелі micro-USB довжиною 4 м і 8 м
- Стисла інструкція про початок роботи

## **2. Системні вимоги**

Системні вимоги для підключення DrivePro до комп'ютера та для використання програмного забезпечення DrivePro™ Toolbox:

- Настільний ПК або ноутбук з функціонуючим USB-інтерфейсом
  - Windows® 7
  - Windows® 8
  - Windows® 8.1
  - Windows® 10
  - MacOS 10.11 або пізнішої версії

Системні вимоги для інсталяції мобільного додатку DrivePro:

- Ознайомитися зі відомостями щодо сумісності можна за наведеними нижче посиланнями:



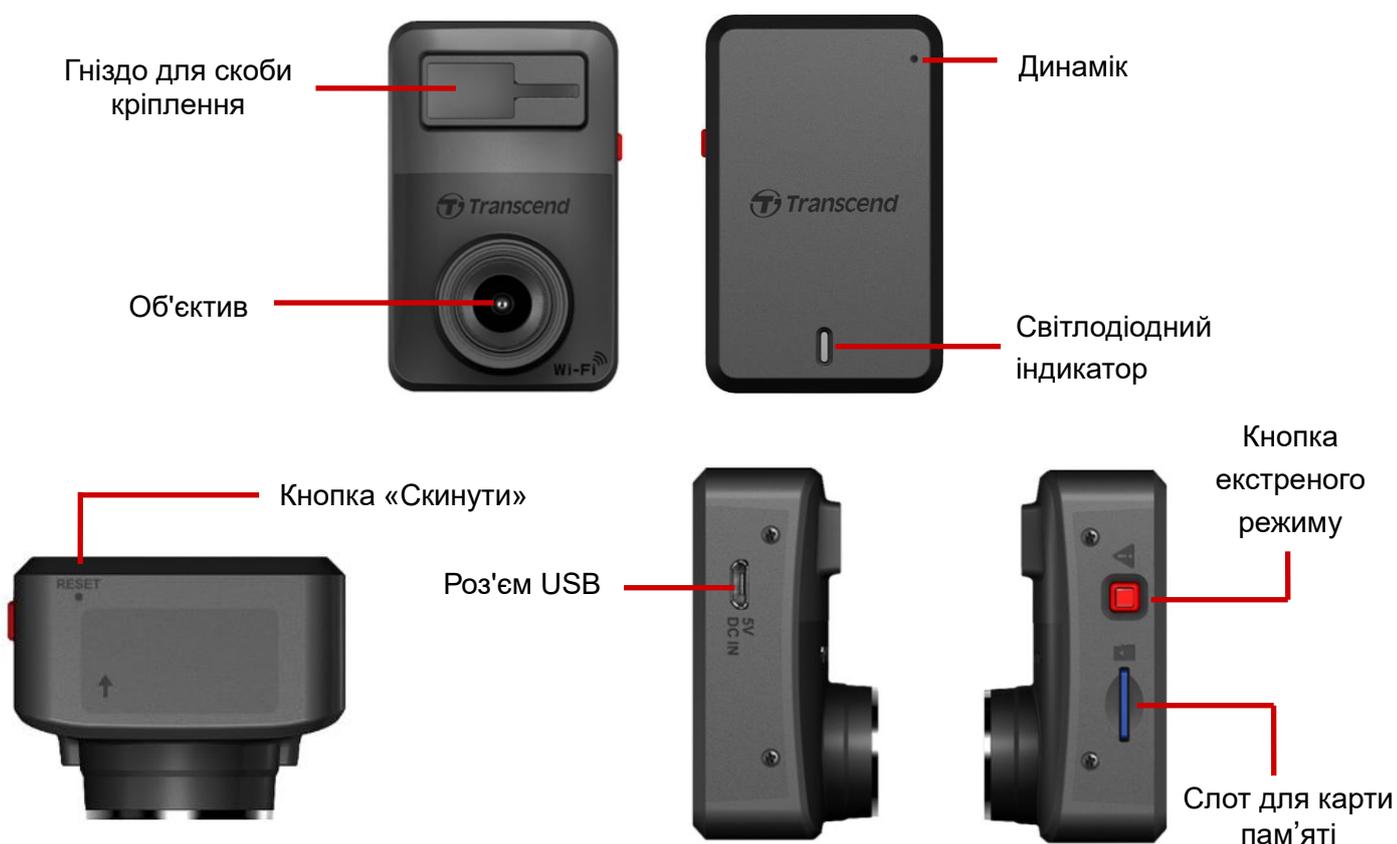
### 3. Пристаюючи до роботи

#### 3-1 Огляд

##### Фронтальна камера (DrivePro 250)



##### Камера заднього виду (DrivePro 10)



## 3-2 Встановлення карти пам'яті microSD

Перед початком запису необхідно вставити карти пам'яті microSD в камери. Використовуйте карти пам'яті microSD ємністю 16, 32, 64, 128 або 256 ГБ (клас 10 або вище).

1. Вставте карту пам'яті microSD у відповідний слот, розташований з лівого боку камери.

**Примітка:** перед першим використанням карти пам'яті необхідно виконати її форматування за допомогою DrivePro. Щоб виконати форматування нової карти пам'яті, натисніть кнопку «Налаштування» (Settings) та оберіть пункт «Форматувати карту» (**Format Card**).

**Регулярно виконуйте форматування карти пам'яті.** Для кращого забезпечення стабільності запису рекомендується регулярно формувати карту пам'яті microSD. Кожні три місяці DrivePro™ буде відправляти вам нагадування. Після отримання

нагадування, натисніть  , щоб відразу почати форматування; натисніть



, щоб відновити роботу без будь-яких дій. **Примітка: форматування призведе до видалення всіх даних на карті пам'яті.**



**ОБЕРЕЖНО: DrivePro 620 підтримує лише файлову систему FAT32; не підтримує exFAT/NTFS.**



2. Щоб вийняти карту з пристрою, натисніть на неї та вона вийде зі слоту.



**ОБЕРЕЖНО: не виймайте карту пам'яті під час вимикання пристрою, щоб не пошкодити відеозаписи та інші дані, що зберігаються на карті.**

- У наступній таблиці наведено приблизний час записування, у відповідності до ємності карти та роздільної здатності (лише для довідки):

Частота кадрів	Ємність карти пам'яті							
	32GB		64GB		128GB		256GB	
	DP250	DP10	DP250	DP10	DP250	DP10	DP250	DP10

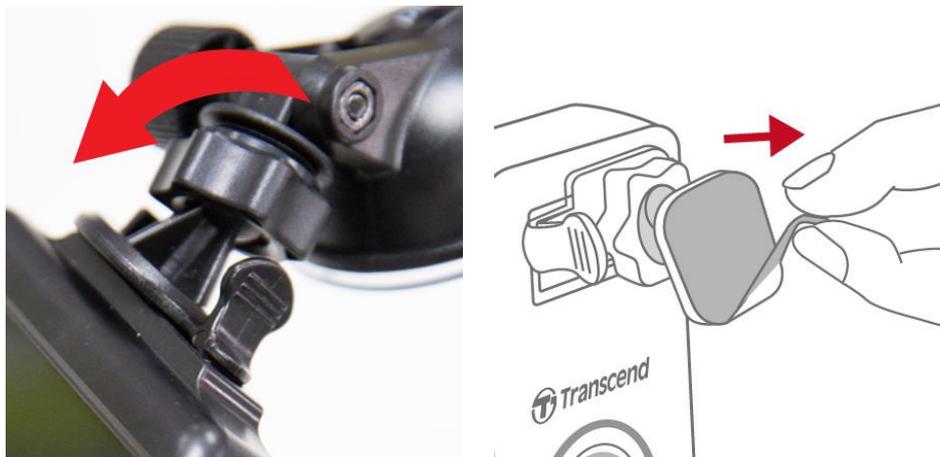
Full HD 1080P 60 кадров/сек	2.5 год	5 год	5 год	10.5 год	10 год	22 год
Full HD 1080P 30 кадров/сек	3.5 год	7 год	7 год	14 год	14 год	31 год
HD 720P 60 кадров/сек	5 год	10 год	10 год	20.5 год	20 год	45 год
HD 720P 30 кадров/сек	7 год	13.5 год	13.5 год	28.5 год	28 год	60 год

### 3-3 Встановлення DrivePro

1. Вставте кронштейн у верхню частину камер і зсуньте до клацання.



2. Ретельно очистіть і просушіть ділянку лобового скла, на якій ви хочете встановити DrivePro. Якщо це можливо, то встановіть фронтальну камеру посередині лобового скла поруч з дзеркалом заднього виду, для кращого огляду.
3. Для фронтальної камери натисніть на важіль кріплення на присосці і надійно прикріпіть камеру до лобового скла. Щоб закріпити камеру заднього виду, зніміть захисну плівку з кріплення, що клеїться, і надійно прикріпіть пристрій до заднього лобового скла.
4. Поверніть ручку фіксатора положення проти годинникової стрілки, щоб вивільнити пристрій та потім змінити його положення.



5. Після цього поверніть ручку фіксатора за годинниковою стрілкою, щоб надійно зафіксувати DrivePro у обраному положенні.



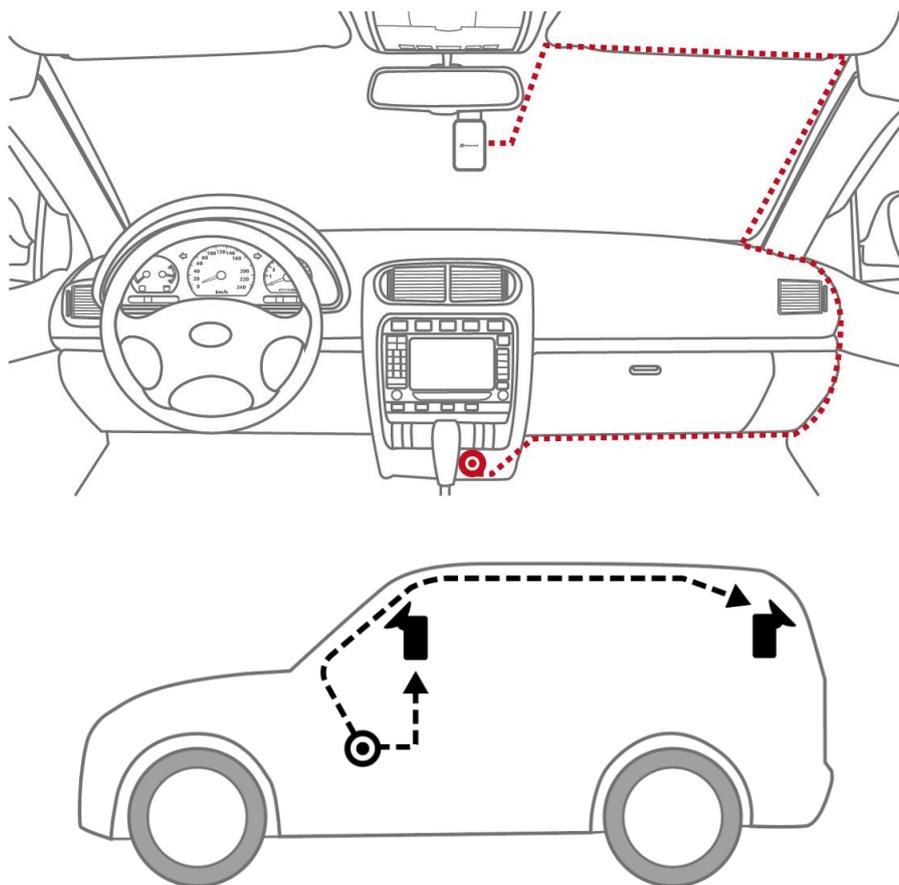
### 3-4 Під'єднання живлення

**Примітка:** вставте карту пам'яті microSD перед підключенням DrivePro до розетки автомобіля. Для забезпечення вашої безпеки Transcend рекомендує залучити до встановлення пристрою досвідченого майстра, який добре знає устрій автомобіля. Компанія не несе відповідальності за будь-які збитки, завдані автомобілю в результаті неправильного встановлення.

1. Підключіть кабель micro-USB довжиною 4 м до фронтальної камери і кабель довжиною 8 м до камери заднього виду.



2. Підключіть роз'єм Type-A до автомобільного зарядного пристрою з двома USB-портами, потім підключіть автомобільний зарядний пристрій до розетки бортової електромережі.



3. Сховайте кабель уздовж оббивки салону і лобового скла, він повинен знаходитися поза полем видимості. Тримайте кабель в чистоті. Для забезпечення вашої безпеки Transcend рекомендує залучати до встановлення пристрою досвідченого майстра, який добре знає устрій автомобіля.
4. Після того як двигун автомобіля буде заведений, DrivePro автоматично почне запис відео.
5. Після вимкнення двигуна автомобіля DrivePro автоматично збереже поточний відеозапис та вимкнеться.

**Примітка:**

У деяких автомобілях, навіть після зупинення двигуна, на гніздо прикурювача продовжує постачатися живлення. Якщо це відбувається у вашому автомобілі, ми рекомендуємо вимкати відеореєстратор від гнізда прикурювача для того, щоб уникнути зайвих втрат електроенергії та виникнення непередбачуваних проблем.

### **3-5 Первісне налаштування сполучення**

Передня і задня камери повинні бути сполучені для синхронізації можливостей..

1. Підключіть камери до джерела живлення і увімкніть їх.
2. В процесі сполучення на камері заднього виду будуть блимати помаранчевий і синій індикатори. По завершенні сполучення буде блимати тільки помаранчевий індикатор.

Натисніть кнопку «ОК» на екрані передньої камери.

- 3. Підтвердіть сполучення, натиснувши кнопку «Підтвердити» («Confirm»).
- 4. Фронтальна камера перейде в режим запису. Сполучення буде завершено, коли на екрані з'явиться значок

Примітка: У процесі сполучення камер, запис все одно триває.

### 3-6 Функціональні кнопки

#### Фронтальна камера (DrivePro 250)



Mode	A	B	C	D
Записування відео	Живлення / WiFi	Огляд файлів	Настройки	Фотографування
Огляд / настройки	Повернутися	Наверх	Вниз	Підтвердити
Відтворення відео	Повернутися	Відтворення / Пауза	Захищений / незахищений	Видалення
Перегляд фотографій	Повернутися	Наверх	Вниз	Видалення

1. Щоб ввімкнути або вимкнути DrivePro у будь-якому режимі роботи, натисніть та утримуйте на протязі 3 секунд кнопку .
2. Натисніть та утримуйте кнопку , щоб швидко ввімкнути або вимкнути мікрофон
3. Натисніть та утримуйте кнопку , щоб швидко відкрити меню уповільненої зйомки.

4. Натисніть кнопку  , щоб перевірити SSID і пароль Wi-Fi.

5. Натисніть кнопку  для захвату зображень з обох камер.

## Камера заднього виду (DrivePro 10)

Режим	Аварійний запис / Відновлення заводських налаштувань
Аварійний запис	Коротке натискання на червону кнопку активує аварійний запис вручну.
Відновити заводські налаштування	Довге натискання на червону кнопку (тривалістю в 10 секунд) скине пристрій до заводських налаштувань і відформатує карту пам'яті. <b>Примітка:</b> форматування призведе до видалення всіх даних без можливості відновлення.



Режим	Кнопка перезавантаження
Перезавантаження пристрою	Використовуйте скріпку для перезавантаження пристрою. Вставте її в спеціальний отвір на кілька секунд. Пристрій вимкнеться й перезавантажиться. <b>Примітка:</b> перезавантаження пристрою не призведе до видалення існуючих даних, але ваш останній запис може не зберегтися.



## 3-7 Значення світлодіодних індикаторів

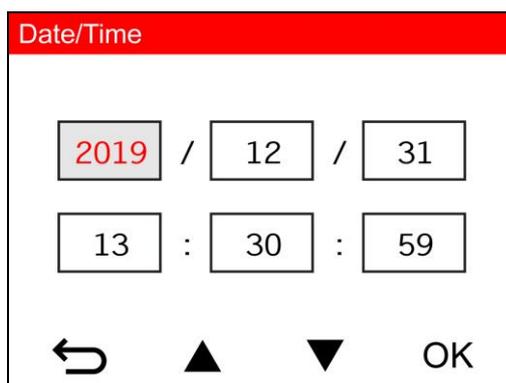
Індикатор	Статус	Фронтальна камера	Камера заднього виду
		Опис	Опис
● Синій	Блимання	Запис з Wi-Fi	Н/Д
	Безперервно	Режим очікування з Wi-Fi	Н/Д
● Помаранчевий	Блимання	Запис з Wi-Fi	
	Швидке блимання	Н/Д	Аварійний запис з Wi-Fi
	Безперервно	Режим очікування	Режим очікування з Wi-Fi
● Синій/ помаранчевий	Блимання	Н/Д	Підключення до DP250
●	Блимання	Н/Д	Відключення живлення. Вимкнення через 10 секунд

Червоний	Безперервно	Підключення до комп'ютера	Підключення до комп'ютера
	Швидке блимання	Н/Д	Форматування SD-карти

### 3-8 Установка дати та часу

Щоб встановити дату та час:

1. Під час записування відео натисніть кнопку «Настройки» (Settings) .
2. За допомогою кнопок ▲ / ▼ оберіть «Час» (**Date**)/«Настройка часу» (**Time Settings**) та натисніть .

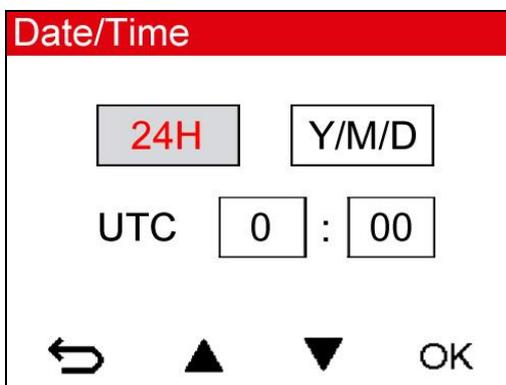


3. За допомогою кнопок ▲ / ▼ відкоригуйте значення та натисніть , щоб перейти до наступного розділу.
4. Для завершення настройки дати та часу повторюйте крок 3.

### 3-9 Установка часового поясу

Щоб забезпечити більш високу точність роботи приймача GPS:

1. Під час записування відео натисніть кнопку «Настройки» (Settings) .
2. За допомогою кнопок ▲ / ▼ оберіть **UTC** та натисніть .



3. За допомогою кнопок ▲ / ▼ відкоригуйте значення та натисніть .

Примітка: Налаштування дати/часу/часового поясу UTC, встановлені в DrivePro 250, будуть синхронізовані з DrivePro 10.

## 4. Записування відео

### 4-1 Екран записування

1. Індикатор запису
2. Тривалість відео
3. Роздільна здатність відео і частота кадрів
4. Сполучення камери
5. Індикатор GPS
6. Індикатор диктофонного запису
7. Індикатор заряду батареї
8. Дата/Час.



Після ввімкнення двигуна автомобіля DrivePro автоматично ввімкнеться та почне записування. За умовчанням, один відеофайл зберігається кожні кожні 1 хвилини записування. Відомості про те, як змінити період між збереженням файлів, можна знайти у розділі «**Налаштування**» цього керівництва.



Після вимкнення двигуна автомобіля DrivePro автоматично збереже поточний відеозапис та вимкнеться.

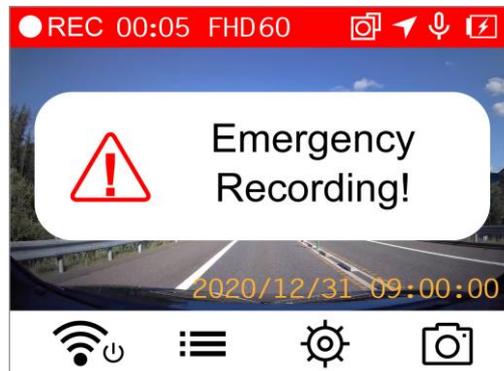
**Примітка:** У деяких автомобілях, навіть після зупинення двигуна, на гніздо прикурювача продовжує постачатися живлення. Якщо це відбувається у вашому автомобілі, ми рекомендуємо вимикати відеореєстратор від гнізда прикурювача для того, щоб уникнути зайвих втрат електроенергії та виникнення непередбачуваних проблем.

### 4-2 Режим екстреного записування

30% ємності накопичувача буде використано для збереження файлів екстрених відеозаписів. Відео файли, що були записані у екстреному режимі, захищені від перезапису.



**Створення екстрених записів в ручному режимі:** під час відеозапису натисніть кнопку аварійного запису на лівій стороні передньої панелі фронтальної камери, щоб вручну активувати режим аварійного запису. Камера заднього виду також автоматично увійде в режим аварійного запису, що буде підтверджено блиманням помаранчевого індикатора.



**Вмикання режиму екстреного записування за сигналом G-сенсору:** під час записування відео режим екстреного записування буде автоматично ввімкнено після розпізнавання зіткнення.

- Якщо встановити чутливість сенсору на рівень «Висока» (High), то навіть незначні поштовхи будуть активувати режим екстреного записування.
- Якщо встановити чутливість сенсору на рівень «Низька» (Low), то лише потужні поштовхи будуть активувати режим екстреного записування.

Змінити чутливість або відключити G-сенсор можна у меню «Налаштування» (**Settings**).

**Примітка:** під час збереження наступних екстрених записів будуть перезаписані попередні файли екстрених записів.

### 4-3 Записування у режимі паркування

Після зупинки двигуна автомобіля, DrivePro автоматично перемикається у режим паркування та буде виконувати записування лише у випадку фіксації руху або ударів. Режим паркування відключено за умовчанням, його необхідно ввімкнути у  **Налаштування**.

**Примітка:** після зупинки двигуна автомобіля, в режимі паркування, DrivePro використовує

заряд вбудованого акумулятора.

У режимі паркування РК-дисплей буде відключено, у стані очікування світиться червоний світлодіодний індикатор. При реєстрації удару або руху DrivePro зберігає запис тривалістю приблизно 15 секунд, дисплей буде ввімкнено та почне блимати червоний світлодіодний індикатор. Якщо впродовж 15 секунд не будуть зафіксовані інші удари або рух, дисплей знову буде вимкнено. Після вмикання запалення (підключення до зовнішнього живлення) DrivePro увійде у нормальний режим записування.

Автомобільний адаптер Transcend не забезпечує живлення при вимкненому запаленні. Якщо потрібно виконати тривале записування у режимі паркування, необхідно використовувати зовнішнє джерело живлення. Ввімкніть режим паркування, натиснувши та утримуючи кнопку  під час записування. Щоб вимкнути DrivePro, знову натисніть і утримуйте кнопку .

### Низький заряд батареї

Щоб уникнути помилок в роботі внутрішнього годинника, рекомендуємо заряджати DrivePro відразу після відображення на екрані попередження про низький рівень заряду батареї. Не рекомендується вести запис відео, використовуючи вбудований акумулятор.



Примітка: повністю зарядіть DrivePro перед використанням.

## **5. Перегляд фотографій та відтворення відеозаписів**

### **5-1 Відтворення відеозаписів/перегляд фотографій**

1. Під час записування відео натисніть кнопку «Огляд» (Browse)  .
2. За допомогою кнопок  /  оберіть «Звичайний» (Normal), «Екстрений» (Emergency) або «Знімок» (Snapshot), та натисніть  .



3. За допомогою кнопок ▲ / ▼ оберіть потрібний відеозапис та натисніть OK .



4. Щоб призупинити відтворення, натисніть || . Щоб знову відновити відтворення, натисніть ▶ .



5. Щоб повернутися до списку файлів, натисніть ↶ .

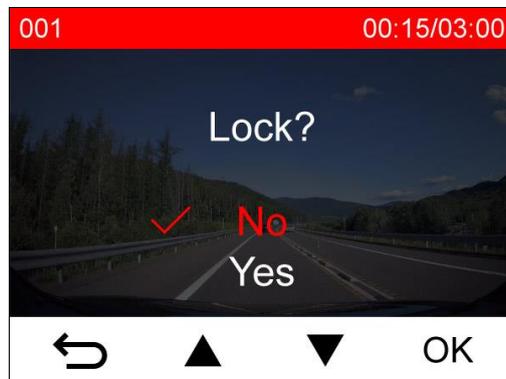
## 5-2 Видалення відеозапису

1. Під час відтворення відеозапису натисніть 🗑️ . З'явиться повідомлення «Видалити?» (Delete?).
2. За допомогою кнопок ▲ / ▼ оберіть «Так» (Yes) та натисніть OK , щоб видалити файл.



### 5-3 Захист відеозаписів

1. Під час відтворення звичайного відеозапису натисніть  . З'явиться повідомлення «Блокувати? (Lock?)».
2. За допомогою кнопок  /  оберіть «Так» (Yes) та натисніть  , щоб захистити файл.



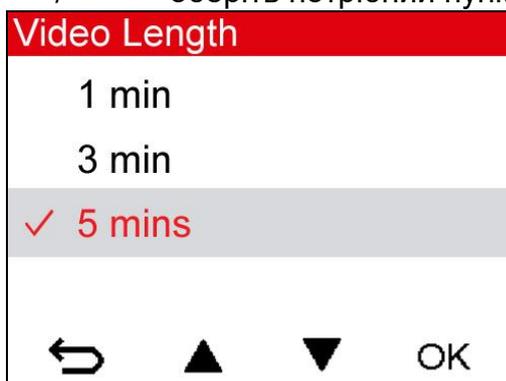
## 6. Настройки

В меню «Настройки» (Settings) можна змінити роздільну здатність відео, тривалість записування та чутливість G-сенсору. Також можна встановити дату/час/часовий пояс, змінити мову інтерфейсу, виконати форматування карти пам'яті та оновити прошивку. Деякі налаштування автоматично застосовуються для DrivePro 10 (позначені \*), а деякі - ні. Для налаштування параметрів DrivePro 10 слід використовувати додаток DrivePro.

1. Під час записування відео натисніть кнопку «Настройки» (Settings)  .



2. За допомогою кнопок  /  оберіть потрібний пункт меню та натисніть  .



3. За допомогою кнопок  /  оберіть потрібну настройку та натисніть  .
4. Натисніть  , щоб повернутись до меню «Настройки» (Settings).

### 6-1 Пункти меню

(\* означає, що налаштування також можуть бути застосовані до DrivePro 10)

Камера	
Піктограма	Функція / варіанти
	Встановити роздільну здатність/якість записування відео.
<b>Роздільна здатність</b>	1080P 60 кадрів/сек (FHD) (за замовчуванням) / 1080P 30 кадрів/сек (FHD) / 720P 60 кадрів/сек (HD) / 720P 30 кадрів/сек (HD)

	<b>Значення наświetлення</b>	Настройка значення наświetлення для збільшення чи зменшення яскравості екрану попереднього перегляду. +2.0 / +1.5 / +1.0 / +0.5 / 0 (за замовчуванням) / -0.5 / -1.0 / -1.5 / -2.0
	<b>Мікрофон</b>	Ввімкнути/вимкнути мікрофон під час записування. Вимкнути / Ввімкнути е (за замовчуванням)
	<b>Тривалість відеозапису</b>	Встановіть тривалість відеозаписів, що зберігаються. 1 хв. (за замовчуванням) / 3 хв. / 5 хв.
	<b>Мітка відео</b>	Відобразити поточний час події або дані GPS з відео, яке було записане. Вимкнути / Ввімкнути е (за замовчуванням)
	<b>Записування по колу</b>	Перезаписати найдавніші відеофайли новими, якщо на карті пам'яті microSD немає вільного місця. Вимкнути / Ввімкнути е (за замовчуванням)
	<b>Частота освітлення</b>	Встановити потрібну частоту джерела освітлення, щоб уникнути миготіння зображення при штучному освітленні. 50 Гц (за замовчуванням) / 60 Гц
	<b>Уповільнена зйомка</b>	Встановити інтервал часу для уповільненої зйомки. Режим зйомки уповільненого відео може бути ввімкнено лише вручну, після чого він буде використовуватися замість звичайного (Normal) режиму записування. <b>Примітка:</b> щоб попередити повне розрядження автомобільного акумулятора, DrivePro автоматично вимикається через 48 годин безперервної роботи у режимі уповільненої зйомки. Вимкнути (за замовчуванням) / 1 сек на кадр / 2 сек на кадр / 4 сек на кадр
<b>Помічник водіння</b>		
	<b>Піктограма</b>	<b>Функція / варіанти</b>
	<b>LDWS</b>	(Система повідомлення про схід зі смуги руху) Попередження водія у випадку, якщо автомобіль зміщується з поточної смуги руху. Ця функція вмикається коли швидкість автомобіля перевищує значення, яке було попередньо встановлено. Вимкнути (за замовчуванням) / 60 ~ 150 км/год (40 mph~85 mph)

	<b>FCWS</b>	(Система попередження фронтального зіткнення) Попередження водія у випадку, якщо автомобіль небезпечно наближається до автомобіля попереду. Ця функція вмикається коли швидкість автомобіля перевищує значення, яке було попередньо встановлено. Вимкнуті (за замовчуванням) / 60 ~ 150 км/год (40 mph~85 mph)
	<b>Попередження щодо перевищення швидкості</b>	Попередження водія звуковим сигналом у випадку, якщо швидкість автомобіля перевищує значення, яке було попередньо встановлено. Вимкнуті (за замовчуванням) / 60 ~ 150 км/год (40 mph ~ 85 mph)
	<b>Одиниці швидкості</b>	Настройка одиниць вимірювання швидкості. км/год (за замовчуванням) / mph
	<b>Інформаційний дисплей</b>	Відображення на дисплеї поточної швидкості руху та інших повідомлень, пов'язаних з безпекою руху. Вимкнуті (за замовчуванням) / Ввімкнуті
	<b>Нагадування щодо необхідності ввімкнути фари</b>	При зниженні рівня зовнішнього освітлення вмикається попередження щодо необхідності ввімкнути фари. Вимкнуті (за замовчуванням) / Ввімкнуті
	<b>Розпізнання втоми водія</b>	Нагадує водію про відпочинок після керування автомобілем протягом встановленого користувачем періоду часу. Вимкнуті (за замовчуванням) / 1 година / 2 години / 3 години / 4 години
	<b>Режим паркування</b>	Встановлює необхідність безперервного записування відео внаслідок спрацювання детектора руху після того, як двигун був вимкнений (використання цього режиму прискорює розрядження DrivePro акумулятора). Вимкнуті (за замовчуванням) / Ввімкнуті
<b>System</b>		
	<b>Піктограма</b>	<b>Функція / варіанти</b>
	<b>Гучність</b>	Настройка гучності. 0~7 (щоб задіяти безшумний режим, оберіть значення «0»)

	<b>G-сенсор</b>	Настройка рівня чутливості G-сенсору. Вимкнути / Низький (за замовчуванням) / Середній / Високий
	<b>Затримка відключення</b>	Настройка автоматичного відключення DrivePro у вказаний час. Вимкнути / 10 сек (за замовчуванням) / 30 сек
	<b>Автовідключення дисплею</b>	Встановити час автоматичного вимкнення дисплею після початку записування. <b>Примітка:</b> Функція автоматичного відключення дисплея (Auto Display Off) вимкнена, якщо задіяна одна з наступних функцій: попередження про перевищення швидкості (Speed Alarm), попередження про з'їзд з поточної смуги руху (LDWS) або небезпеки фронтального зіткнення (FCWS), нагадування про необхідність включення фар (Headlight Reminder), нагадування про втому водія (Driver Fatigue Alert) або інформаційний дисплей (Head-Up Display). Ніколи (за замовчуванням) / Після 1 хв. / Після 3 хв.
	<b>Статус GPS*</b>	Відображення кількості прийнятих супутників GPS і інтенсивності GPS-сигналу.
	<b>Навігаційна система</b>	Оберіть бажану систему навігації. GPS (за замовчуванням) / GLONASS
	<b>Wi-Fi</b>	Відключити / Включити Wi-Fi Відключити / Включити (за замовчуванням)
	<b>Настройка Дати / Часу*</b>	Встановлення поточної дати, часу та часового поясу.
	<b>Мова</b>	Настройка мови меню дисплею English / 繁體中文 / 简体中文 / 日本語 / Deutsch / Español / Français / Italiano / Русский / Português / Ελληνικά / Türkçe / 한국어 / ไทย
	<b>Форматування</b>	Форматування карти пам'яті microSD. <b>ОБЕРЕЖНО: під час форматування з карти будуть видалені усі дані.</b> Ні (за замовчуванням) / Так
	<b>Оновлення прошивки</b>	Завантажити нову версію прошивки DrivePro можна з веб-сайту Transcend. <a href="https://www.transcend-info.com/Support/service">https://www.transcend-info.com/Support/service</a> .

		Скасування (за замовчуванням) / Підтвердити
	<b>Скинути настройки</b>	Встановлення стандартних налаштувань, визначених виробником.
		Скасування (за замовчуванням) / Підтвердити
	<b>Налаштування екрану</b>	Встановити положення екрану запису.
	<b>Інформація</b>	Відображення поточної версії прошивки DrivePro, ємності карти пам'яті, ідентифікатора SSID Wi-Fi, пароля і назви/номера моделі.

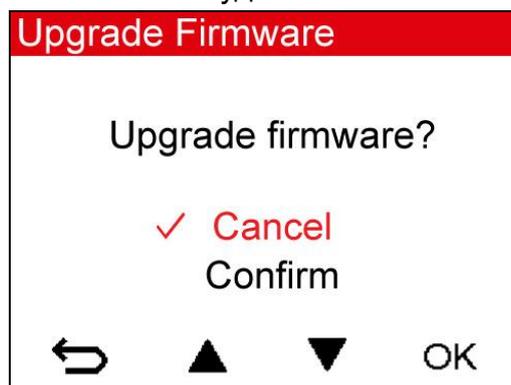
## 6-2 Оновлення прошивки

1. Користувач може завантажити останню версію прошивки для фронтальної камери (DP250) і камери заднього виду (DP10) з веб-сайту Transcend. Після завантаження розпакуйте дані і помістіть їх в папку «SYSTEM» на відповідній карті пам'яті microSD.

名稱	修改日期	名稱	修改日期
 DP250	2020/12/25 上午 ...	 DP10	2020/12/25 上午 ...
 SYSTEM	2020/12/25 上午 ...	 SYSTEM	2020/12/25 上午 ...

2. Встановіть у пристрій карту пам'яті microSD з новою версією прошивки.
3. Оберіть пункт «Оновлення прошивки» (Firmware Upgrade) в меню «Настройки» (Settings) та натисніть **OK**, щоб розпочати процес розпізнавання прошивки. DrivePro автоматично розшукає останню версію файла прошивки.

**Примітка:** оновлення прошивки займає приблизно 1 - 2 хвилини. Не вимикайте живлення DrivePro під час процесу оновлення прошивки. Після завершення оновлення прошивки DrivePro буде автоматично перезавантажено.



**ОБЕРЕЖНО: НІКОЛИ не від'єднуйте живлення та не виймайте карту пам'яті microSD під час оновлення прошивки.**



Якщо DrivePro не вдається ввімкнути внаслідок помилки оновлення прошивки, зверніться до служби обслуговування користувачів Transcend для отримання технічної підтримки.

## 7. Використання мобільного додатку DrivePro

Безкоштовний застосунок, розроблений для iOS and Android-пристроїв, дозволяє підключитися до DrivePro, щоб за допомогою бездротового з'єднання переглядати відео наживо, а також керувати відеореєстратором та відтворювати відео безпосередньо зі свого мобільного пристрою.

### 7-1 Завантаження та інсталяція мобільного додатку

1. Відшукайте мобільний застосунок DrivePro у магазині мобільних застосунків App Store або Google Play.



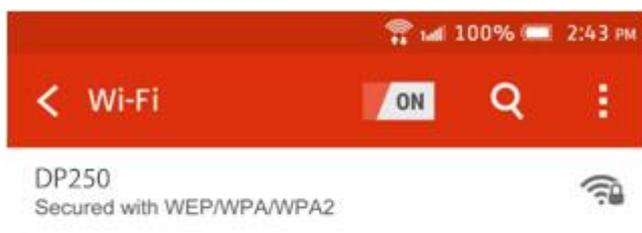
2. Завантажте та інсталюйте мобільний застосунок DrivePro.

Після завершення інсталяції застосунок з'явиться на головному екрані мобільного пристрою. До того, як почати використовувати застосунок, ми рекомендуємо звернутися до інструкції з експлуатації DrivePro.

### 7-2 Під'єднання до DrivePro

1. На своєму мобільному пристрої торкніться пункту «Настройки» (Settings) > Wi-Fi.
2. Виберіть мережу Wi-Fi відеореєстратора DrivePro250. (пароль: 12345678)

**Примітка:** Передня та задня камери DrivePro 620 синхронізують інформацію через Wi-Fi. Тому не змінюйте пароль Wi-Fi.



3. Натисніть на значок DrivePro на екрані мобільного пристрою, щоб почати використовувати додаток.
4. Після під'єднання до DrivePro на екрані з'явиться наведене вище зображення.  
**Примітка:** щоб змінити пароль та ім'я мережі (SSID) за замовчуванням, відкрийте меню Настройки (Settings) у мобільному застосунку DrivePro.
5. Клацніть по посиланнях нижче для отримання детальних інструкцій по експлуатації.  
iOS: <https://help.transcendcloud.com/DrivePro/iOS/EN/connect/>  
Android: <https://help.transcendcloud.com/DrivePro/Android/EN/connect/>

## 8. Програмне забезпечення DrivePro Toolbox

Програмний пакет DrivePro Toolbox, розроблений для комп'ютерів під управлінням Windows і macOS, відрізняється зручним для користувача інтерфейсом і дозволяє вибрати та, без установки окремих кодеків, відтворювати відеофайли, створені відеореєстратором DrivePro, а також переглядати маршрут поїздки на мапі.

1. Файли можна завантажити з веб-сторінки:  
<https://www.transcend-info.com/downloads>
2. Встановіть ПО DrivePro Toolbox на свій комп'ютер.

Головні компоненти цього програмного пакета:

1. Сортування файлів відео  
Спрощує упорядкування файлів за іменем, датою записування або групи.
2. Плавне відтворення відео  
Щоб відтворити відеозаписи, підключіть DrivePro до комп'ютера або скористайтеся сумісним карт-рідером або адаптером для читання карт пам'яті microSD.
3. Редагування відео  
Виберіть відео, обріжте його і відразу ж збережіть як нове відео. Ви також можете робити знімки під час відтворення.
4. Відображення маршруту  
Маршрут, пройдений під час запису відеофайлу, буде відображатися на карті (дана функція підтримується тільки моделями DrivePro з приймачами GPS).

Після виконання описаних вище дій, зображення з камер буде синхронізуватися.

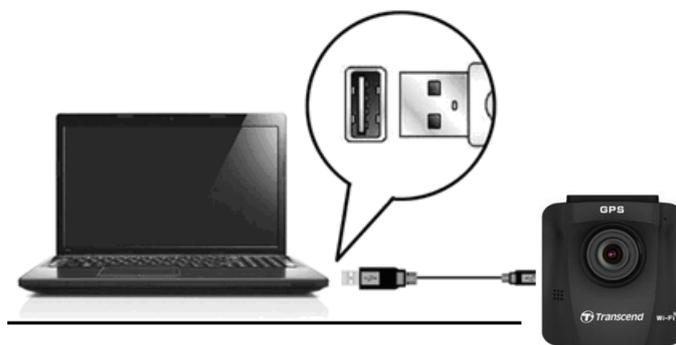
## 9. Передача файлів на комп'ютер

Для передачі файлів з карти пам'яті DrivePro до комп'ютера:

**Варіант 1:** щоб перенести файли на комп'ютер, вийміть карту пам'яті microSD з DrivePro та встановіть її у сумісний кард-рідер.

### Варіант 2:

1. Встановіть карту пам'яті microSD у DrivePro.
2. Підключіть менший за розміром роз'єм USB-кабелю у порт USB на правому боці DrivePro.
3. Підключіть великий роз'єм кабелю до вільного USB-порту комп'ютера.



**Кабелі в комплекті DrivePro 620 не мають функції передачі даних.**

Після підключення до комп'ютера на дисплеї DrivePro буде відображено наступну інформацію:



### ■ Windows 7, 8, 8.1 та 10

Для підключення DrivePro до настільного ПК чи ноутбука встановлення драйверів не потребується. Операційні системи сімейства Windows® містять вбудовані драйвери з підтримкою DrivePro. Якщо підключення до комп'ютера відбулося успішно, DrivePro буде відображений у вікні «Мій комп'ютер» у вигляді нового накопичувача «**Знімний диск**» з

приписаною системою літерою накопичувача (пристрою), крім того, на панелі задач з'явиться іконка «Безпечне видалення пристрою» .

Name	Type	Total Size	Free Space
Hard Disk Drives (2)			
Local Disk (C:)	Local Disk	976 GB	237 GB
Local Disk (D:)	Local Disk	886 GB	3.19 GB
Devices with Removable Storage (1)			
Removable Disk (E:)	Removable Disk		

\*Примітка: літера накопичувача (I:) наведена лише для прикладу – літера, відображена у вашому віконці «Мій комп'ютер», може бути іншою.

Тепер DrivePro готовий до передачі даних, як і будь-який зовнішній жорсткий диск. Для того, щоб переписати відеозаписи, їх необхідно просто перетягнути мишею з папки, у якій відображається зміст пам'яті DrivePro.

### Правильна послідовність дій при від'єднанні DrivePro для Windows:

1. Клацніть один раз іконку «Безпечне видалення пристрою» (**Removable Hardware**)  на панелі задач.
2. З'явиться вікно «Безпечне видалення пристрою» (**Safely Remove Hardware**). Клацніть, щоб продовжити.
3. З'явиться вікно, де зазначатиметься: «Цей пристрій можна безпечно від'єднати від комп'ютера» (**This device can now be safely removed from the computer**). Після появи цього повідомлення можна від'єднати DrivePro від порту USB.



### ■ macOS 10.11 або пізнішої версії

Встановлення драйверів не потребується. Під'єднайте DrivePro безпосередньо до вільного USB-роз'єму, після чого ваш комп'ютер автоматично розпізнає пристрій.



### Правильна послідовність дій при від'єднанні DrivePro для macOS:

Перетягніть мишею іконку диску, що відповідає DrivePro, у кошик, після чого від'єднайте DrivePro від USB-роз'єму.



1. **ОБЕРЕЖНО:** щоб попередити можливу втрату даних, завжди притримуйтеся правильної послідовності дій при від'єднанні DrivePro від комп'ютера.
2. Після під'єднання до комп'ютера DrivePro може лише використовуватися для переписування файлів. У цей час використання інших функцій DrivePro буде неможливе. Щоб відновити нормальний режим функціонування пристрою, від'єднайте його від комп'ютера.
3. При підключенні DrivePro до комп'ютера **НІКОЛИ** не використовуйте функції «форматування» та «ініціалізація диску», навіть якщо був запит такої дії.

## **10. Можливі несправності та їх усунення**

Якщо у вас виникли проблеми при використанні DrivePro, будь ласка, перш ніж нести пристрій до ремонту, ознайомтесь з інформацією, наведеною нижче. Якщо вам не вдалося знайти рішення своєї проблеми у даному розділі, зверніться до компанії, в якій ви придбали цей пристрій, в сервісний центр або локальний офіс Transcend. Також ви маєте змогу відвідати веб-сайт Transcend, де ви знайдете відповіді на найбільш поширені питання та відомості з технічної підтримки. Якщо у вас виникли проблеми, пов'язані з обладнанням, будь ласка, зверніться до Посібника користувача DrivePro.

### **■ Операційна система мого комп'ютера не розпізнає DrivePro**

**Рекомендуємо перевірити наступне:**

1. Чи належним чином DrivePro під'єднаний до USB-роз'єму? Якщо ні, від'єднайте пристрій та підключіть його знову. Переконайтесь, що обидва роз'єми USB-кабелю під'єднані так, як це вказано у «Посібнику користувача».
2. Чи DrivePro під'єднаний до клавіатури Mac? Якщо це так, від'єднайте його та під'єднайте до вільного вбудованого порту USB вашого комп'ютера Mac.
3. Чи активовані USB-роз'єми вашого комп'ютера? Якщо ні, ознайомтесь з інструкцією до вашого комп'ютера (або материнської плати) та активуйте їх.

### **■ DrivePro не реагує на натискання будь-яких кнопок (завис)**

Спробуйте від'єднати автомобільний адаптер від DrivePro та під'єднати його знову.

### **■ DrivePro не відтворює відеозаписи, які зберігаються на картці пам'яті.**

Редаговані відеозаписи можуть не відтворюватися належним чином за допомогою DrivePro.

### **■ Нічого не відбувається після натискання кнопки екстреного записування.**

Екстрене записування вмикається лише у режимі записування.

## 11. Заходи безпеки

Ці інструкції з використання пристрою та дотримання заходів безпеки **ДУЖЕ ВАЖЛИВІ!** Будь-ласка, уважно дотримуйтесь цих інструкцій. Це дозволить забезпечити вашу безпеку та захистити DrivePro від можливих пошкоджень.

### ■ Використання пристрою

- Лише для використання в автомобілі.
- Ніколи не використовуйте мобільний застосунок DrivePro та не користуйтеся функціями відеореєстратора під час керування автомобілем.
- Уникайте розташування DrivePro у місцях, де пристрій буде працювати у екстремальних температурних умовах.
- Уникайте потрапляння води або іншої рідини на пристрій та його аксесуари.
- Не використовуйте DrivePro в умовах, в яких пристрій буде працювати під впливом потужних магнітних полів або вібрацій.
- Використовуйте виключно автомобільний адаптер, який постачається Transcend. Інші автомобільні адаптери можуть бути несумісні з DrivePro.
- У деяких автомобілях, навіть після зупинення двигуна, на гніздо прикурювача продовжує постачатися живлення. Якщо це відбувається у вашому автомобілі, ми рекомендуємо вимикати відеореєстратор від гнізда прикурювача, для того, щоб уникнути зайвих втрат електроенергії та виникнення непередбачуваних проблем.
- У систему орієнтації GPS можуть бути внесені зміни, які можуть вплинути на її точність та функціонування. Transcend не гарантує точності даних GPS, які не повинні впливати на ваші рішення під час керування автомобілем.
- Будівлі та металеві плівки перешкоджають прийому сигналів супутників GPS. Точність роботи GPS залежить від зовнішніх умов, у тому числі, погоди та місця знаходження (наприклад, високі будівлі, тунелі, підземні приміщення, ліси).

### ■ Місце монтування

- Ніколи не розміщуйте DrivePro у зоні дії подушок безпеки та не допускайте, щоб відеореєстратор закривав огляд водієві.
- На лобовому склі закріплюйте DrivePro у зоні, що очищується склоочисниками, щоб забезпечити добрий огляд у дощову погоду.



**ОБЕРЕЖНО:** знімайте DrivePro обережно, якщо пристрій було закріплено на тонованому склі, щоб не пошкодити тонувальну плівку.

### ■ Резервне копіювання даних

- Компанія Transcend **НЕ** несе відповідальність за втрату даних чи їх пошкодження

**під час експлуатації пристрою.** Ми наполегливо рекомендуємо регулярно виконувати резервне копіювання даних з карти пам'яті на комп'ютер або інший накопичувач.

- Інтерфейс USB 2.0 дозволяє прискорити переписування даних тільки в тому випадку, якщо на комп'ютері встановлено відповідні USB драйвери. Якщо ви не впевнені, яким чином це можна перевірити, ознайомтесь з відомостями про інсталяцію драйверу USB у посібнику користувача вашого комп'ютера або материнської плати.

## 12. Технічні характеристики

	Фронтальна камера (DrivePro 250)	Камера заднього виду (DrivePro 10)
<b>Розміри:</b>	70.2 мм x 63.1 мм x 34.5 мм	58.3 мм x 36 мм x 28.6 мм
<b>Вага:</b>	78g (2.75 oz)	40g (1.41 oz)
<b>Інтерфейс:</b>	USB2.0	
<b>Ємність накопичувача:</b>	microSD, 16GB/32GB/64GB/128GB/256GB memory card (Class 10 або більше)	
<b>Wi-Fi</b>	802.11n	
<b>Дисплейна панель:</b>	2.4" color LCD	Н/Д
<b>Об'єктив:</b>	F/2.0, 140° ширококутний	
<b>Формати відео:</b>	MP4 (H.264: до 1920x1080 60 кадрів/сек)	
<b>Роздільна здатність / частота кадрів</b>	Full HD (1920 x 1080) 30/60 кадрів/сек HD (1280 x 720) 30/60 кадрів/сек	
<b>Діапазон робочих температур:</b>	-20°C (-4°F) ~ 65°C (149°F)	-20°C (-4°F) ~ 60°C (140°F)
<b>Блок живлення (автомобільний зарядний пристрій)</b>	Вхід, постійна напруга, 12~24 В Вихід, постійна напруга, 5 В / 2.4 А	
<b>Глобальна навігаційна супутникова система</b>	GPS/GLONASS	Н/Д
<b>Сертифікати:</b>	CE, FCC, BSMI, KC, NCC, MIC, EAC, RCM	
<b>Гарантія:</b>	2 роки	
<b>Примітка:</b>	Також ми рекомендуємо, окрім карти пам'яті microSD з комплекту постачання, придбати носій з серії Transcend High Endurance microSD, який дозволить забезпечити максимально стабільну якість записів. Нижче наведено перелік карт пам'яті microSD: <ul style="list-style-type: none"><li>● 16GB-64GB High Endurance microSDHC card (TS16GUSDHC10V/TS32GUSDHC10V/TS64GUSDXC10V)</li><li>● 64GB-256GB High Endurance microSDXC 350V card (TS64GUSD350V/TS128GUSD350V/TS256GUSD350V)</li></ul>	

## 13. Декларація Відповідності ЄС

Transcend Information настоящим заявляет, что все продукты Transcend с маркировкой CE, включающие функциональность радиооборудования, соответствуют Директиве 2014/53/EU.

Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

[www.transcend-info.com/eu\\_compliance](http://www.transcend-info.com/eu_compliance)

<b>Частота:</b>	<b>Максимальная мощность передачи :</b>
2400-2483.5MHz	< 100mW



## 14. Утилізація та захист навколишнього середовища

**Утилізація продукту (WEEE).** Цей продукт сконструйований та виготовлений із високоякісних матеріалів та компонентів, які можуть бути утилізовані та використані повторно. Якщо на продукт нанесений символ «перекресленого контейнера для сміття», це означає, що він підлягає дії європейської директиви 2002/96/ЕС.

Ніколи не викидайте цей продукт разом з побутовим сміттям. Будь ласка, ознайомтесь з правилами щодо роздільного збирання електронних приладів, що діють у вашому регіоні. Правильна утилізація застарілого продукту допоможе уникнути потенційних негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людини.



**Утилізація акумулятора.** Цей продукт містить вбудовану акумуляторну батарею, що відповідає європейській директиві 2006/66/ЕС, та не може бути утилізований разом зі звичайним побутовим сміттям. Будь ласка, ознайомтесь з правилами щодо роздільного збирання батарей, що діють у вашому регіоні. Правильна утилізація батарей допоможе уникнути потенційних негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людини.



Для продукту з вбудованими батареями: Вилучення (або спроба вилучення) батарей тягне за собою припинення гарантійних зобов'язань. Ця процедура виконується лише після закінчення життєвого циклу продукту.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ НЕВІРНО ОБРАНОГО АКУМУЛЯТОРА МОЖЛИВИЙ ВИБУХ.

АКУМУЛЯТОР НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З ІНСТРУКЦІЯМИ.

## **15. Нормативні положення Федеральної комісії зі зв'язку**

Цей пристрій відповідає 15 розділу норм Федеральної комісії зі зв'язку (FCC). На експлуатацію даного пристрою розповсюджуються дві наступні умови: (1) Цей пристрій не повинен бути джерелом шкідливого випромінювання та перешкод. (2) Цей пристрій повинен функціонувати в умовах наявності зовнішніх перешкод, у тому числі, таких, які можуть призвести к виникненню збоїв у роботі.

У ході випробувань було встановлена відповідність даного пристрою вимогам до цифрових пристроїв класу В (відповідно пункту 15 правил FCC). Ці вимоги були розроблені для забезпечення відповідного захисту від перешкод при експлуатації обладнання всередині приміщення. Це обладнання створює, використовує та може випромінювати радіочастотне випромінювання, та, якщо воно встановлено та використовується з порушенням інструкцій, це може призвести до виникнення перешкод для радіозв'язку. Але для кожного окремого випадку інсталяції відсутність перешкод не гарантується. Якщо це обладнання під час роботи викликає появу перешкод при прийомі радіо- або телевізійних сигналів, що може бути виявлено шляхом його вимкнення та подальшого ввімкнення, користувачу рекомендується спробувати усунути перешкоди, вживаючи наступні заходи:

- змінити орієнтацію або положення антени приймача.
- збільшити відстань між обладнанням та приймачем.
- під'єднати обладнання до іншої розетки мережі живлення, яка не використовується для живлення приймача.
- звернутися до дилера або технічного спеціаліста з обслуговування радіо- та телевізійного обладнання за кваліфікованою допомогою.

### **Сертифікат щодо впливу радіочастотного випромінювання:**

Це обладнання відповідає вимогам FCC до обмежень впливу радіо випромінювання для неконтрольованого середовища. Відстань між випромінюючими елементами інстальованого обладнання та вашим тілом не може бути менше 20 см.

Внесення у конструкцію будь-яких змін або модифікацій, що не були схвалені у явній формі стороною, яка відповідальна за відповідність вимогам, може призвести до позбавлення користувача права на експлуатацію даного пристрою.

Цей передавач не повинен бути розташований поряд або використовуватися сумісно з іншими антенами або передавачами.

## **16. Обмежена дворічна гарантія**

### **Гарантійна політика компанії Transcend**

Будь ласка, завітайте на наш сайт [www.transcend-info.com/warranty](http://www.transcend-info.com/warranty), щоб ознайомитися з гарантійною політикою фірми Transcend. Використовуючи цей продукт, ви даєте згоду, що приймаєте умови гарантійної політики компанії Transcend, які можуть змінюватися час від часу.

## **17. Загальна публічна ліцензія GNU General Public License (GPL)**

Мікропрограма, яка вбудована у даний продукт та/чи програмне забезпечення, яке використовується у даному продукті, може включати до себе програмне забезпечення, створене сторонніми розробниками та захищене публічною ліцензією GPL (далі «Програмне забезпечення GPL»). Якщо ці правила можуть бути застосовані, у відповідності до ліцензії GPL: 1) програмний код програмного забезпечення GPL може бути безкоштовно завантажений чи отриманий на компакт-диску за номінальною вартістю за допомогою дзвінка у службу підтримки на протязі трьох років з дати придбання; 2) у відповідності до загальної публічної ліцензії GNU, яка наведена нижче, або більш нової її версії, яку можна завантажити на веб-сайті <https://www.gnu.org/licenses/gpl.html>, Ви можете дублювати, поширювати та/чи вносити зміни у програмне забезпечення GPL. 3) програмне забезпечення GPL розповсюджується БЕЗ БУДЬ-ЯКОЇ ГАРАНТІЇ, навіть без непрямих гарантійних зобов'язань, пов'язаних зі СПОЖИВАЦЬКИМИ ВЛАСТИВОСТЯМИ та ПРИДАТНІСТЮ ДЛЯ ВИЗНАЧЕНИХ ЦІЛЕЙ. Весь ризик відносно якості та продуктивності програмного забезпечення GPL повністю покладений на Вас. Transcend не надає будь-якої підтримки користувачам програмного забезпечення GPL.

## **18. Ліцензійна угода з кінцевим користувачем (EULA)**

### **Умови ліцензійної угоди на програмне забезпечення**

1. **В цілому.** Компанія Transcend Information, Inc. (далі, Transcend) передає право на інсталяцію та використання програмного забезпечення та/чи мікропрограми (далі, «Ліцензоване програмне забезпечення»), якого стосується ця ліцензійна угода (далі, «Угода»), яке постачається окремо або разом з продуктом компанії Transcend (далі, «Продукт»), першому покупцю (далі, «Користувач») продукту, у якому використовується або з яким було пов'язано на момент придбання Ліцензоване програмне забезпечення, на умовах повної згоди Користувача з усіма умовами цієї Угоди. **РЕТЕЛЬНО ОЗНАЙОМТЕСЬ З ЦИМИ УМОВАМИ. ВИКОРИСТОВУЮЧИ ЦЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, КОРИСТУВАЧ ДАЄ ПОВНУ ЗГОДУ НА УСІ УМОВИ ЦЬОЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ. ЯКЩО ВИ НЕ ПОГОДЖУЄТЕСЯ З УМОВАМИ ЦЬОЇ УГОДИ, НЕ ІНСТАЛЮЙТЕ ТА НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.**

2. **Ліцензія.** Компанія Transcend надає Користувачеві персональну, не ексклюзивну ліцензію, що не підлягає переданню, розповсюдженню, призначенню та субліцензуванню, на інсталяцію та використання Ліцензованого програмного забезпечення, що постачається з Продуктом, у відповідності до умов цієї Угоди.

3. **Права інтелектуальної власності.** У відносинах між компанією Transcend та Користувачем авторські права та права інтелектуальної власності на Ліцензоване програмне забезпечення належать компанії Transcend та її постачальникам чи ліцензіатам. Всі права, що не були явно вказані у цій Ліцензії, зберігаються за компанією Transcend.

4. **Обмеження.** Користувач не може та не має надати права чи дозволу сторонній організації: (a) використовувати Ліцензоване програмне забезпечення у будь-яких інших цілях, ніж у зв'язку з використанням Продукту чи у спосіб, що не відповідає конструкції та документації Ліцензованого програмного забезпечення; (b) ліцензувати, розповсюджувати, надавати у оренду, позичити, передавати, призначати або у інший спосіб розпоряджатися ліцензованим програмним забезпеченням або використовувати ліцензоване програмне забезпечення у будь-якому комерційному середовищі або сервісному бюро; (c) виконувати інженерний аналіз з метою відтворення, декомпілювати, намагатися відновити початковий код або промислові секрети, що мають відношення до Ліцензованого програмного забезпечення, за виключенням випадків, коли такі дії допустимі, у відповідності до законодавства; (d) адаптувати, змінювати, модифікувати, перекладати Ліцензоване програмне забезпечення або створювати на його основі будь-які похідні роботи; (e) видаляти, приховувати або змінювати будь-які повідомлення щодо авторських прав чи інші повідомлення відносно прав власності, що долучені до Ліцензованого програмного забезпечення або Продукта; або (f) обходити або намагатися обходити будь-які засоби, які використовує компанія Transcend для того, щоб контролювати доступ до компонентів та функцій Продукту чи Ліцензованого програмного забезпечення.

5. **Копіювання.** Користувач не має права копіювати Ліцензоване програмне забезпечення, за виключенням однієї копії будь якого окремого компонента Ліцензованого програмного забезпечення, яка може бути зроблена з метою створення Користувачем власної резервної копії.

6. **Програмне забезпечення з відкритим кодом.** Ліцензоване програмне забезпечення може містити програмні компоненти з відкритим кодом, які ліцензуються у відповідності до наступних умов:

(a) загальна публічна ліцензія GNU General Public License (GPL), умови якої наведені на веб-сторінці

<https://www.gnu.org/licenses/gpl.html>;

(b) загальна публічна ліцензія GNU Lesser General Public License (LGPL), умови якої наведені на веб-сторінці

<https://www.gnu.org/copyleft/lesser.html>; та/або

(c) ліцензія Code Project Open License (CPOPL), умови якої наведені на веб-сторінці

<https://www.codeproject.com/info/cpol10.aspx>

Вказані вище ліцензійні умови використовуються лише для компонентів з відкритим кодом. У випадку протиріч між цією Угодою та наведеними вище умовами або іншими умовами, пов'язаними з використанням програмних компонентів з відкритим кодом, Користувач зобов'язується дотримуватися цих умов.

7. **Відмова від відповідальності.** TRANSCEND НЕ ДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ ТА ЗАЯВ ЩОДО ВІДПОВІДНОСТІ, НАДІЙНОСТІ, ДОСТУПНОСТІ, СВОЄЧАСНОСТІ, ВІДСУТНОСТІ КОМП'ЮТЕРНИХ ВІРУСІВ ЧИ ІНШИХ ШКІДЛИВИХ КОМПОНЕНТІВ, ТОЧНОСТІ ІНФОРМАЦІЇ, ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ПРОДУКТІВ, ПОСЛУГ ТА СУПУТНИХ ГРАФІЧНИХ ЗОБРАЖЕНЬ, ЯКІ МІСТЯТЬСЯ У ЛІЦЕНЗОВАНОМУ ПРОГРАМНОМУ ЗАБЕЗПЕЧЕННІ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОЇ МЕТИ. ВСЯ ПОДІБНА ІНФОРМАЦІЯ, ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ПРОДУКТИ, ПОСЛУГИ ТА СУПУТНІ ГРАФІЧНІ ЗОБРАЖЕННЯ НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є», БЕЗ БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ. ТАКИМ ЧИНОМ, TRANSCEND ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД УСІХ ГАРАНТІЙ ТА ІНШИХ УМОВ ВІДНОСНО ЦІЄЇ ІНФОРМАЦІЇ, ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ПРОДУКТІВ, ПОСЛУГ ТА СУПУТНИХ ГРАФІЧНИХ ЗОБРАЖЕНЬ, ВКЛЮЧАЮЧИ УСІ ОЧІКУВАНІ ГАРАНТІЇ ТА УМОВИ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ВИЗНАЧЕНОГО ЗАСТОСУВАННЯ, КВАЛІФІКОВАНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ, ПРАВА ВЛАСНОСТІ ТА НЕПОРУШЕННЯ.

НІ В ЯКОМУ РАЗІ TRANSCEND НЕ НЕСЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ЗАВДАНУ ШКОДУ, НІ ЗА ПРЯМУ, НЕПРЯМУ, КАРАЛЬНУ, ВИПАДКОВУ, НАВМИСНУ, ВИПЛИВАЮЧУ ШКОДУ АБО БУДЬ-ЯКУ ШКОДУ, У ТОМУ ЧИСЛІ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, ШКОДУ В РЕЗУЛЬТАТІ НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ, ВТРАТИ ДАНИХ АБО ПРИБУТКІВ, В РЕЗУЛЬТАТІ АБО ПОВ'ЯЗАНИХ З КОРИСТУВАННЯМ,

ПРОДУКТИВНІСТЮ АБО ТОЧНІСТЮ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧИ ІЗ ЗАТРИМКОЮ ЧИ НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧИ ПРОДУКТА, З ЯКИМ ПОВ'ЯЗАНО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, БЕЗВІДНОСНО ДО ТОГО, ЧИ ПОВ'ЯЗАНА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ З ВИКОНАННЯМ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ ЗГІДНО ДОГОВОРУ З ГРОМАДЯНСЬКИМ ПРАВОПОРУШЕННЯМ, НЕДБАЛІСТЮ, СУВОРОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ ЧИ ІНШИМ, НАВІТЬ, ЯКЩО КОМПАНІЯ TRANSCEND БУЛА ПОПЕРЕДЖЕНА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОЇ ШКОДИ.

**8. Обмеження відповідальності.** В БУДЬ-ЯКОМУ ВИПАДКУ, ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ TRANSCEND У ЗВ'ЯЗКУ АБО ЯК НАСЛІДОК ЦЬЄЇ УГОДИ, БУДЕ ОБМЕЖЕНА ЗАГАЛЬНОЮ СУМОЮ, ЯКУ СПЛАТИВ КОРИСТУВАЧ, ПРИДБАВШИ ЦЕЙ ПРОДУКТ. Вказані відмова та обмеження відповідальності діють у найбільшому об'ємі у рамках діючого законодавства. У деяких юрисдикціях є виключення або обмеження відповідальності за непрямую або побічну шкоду, тому вказані вище обмеження, можливо, не можуть бути використані.

**9. Припинення.** Компанія Transcend може, додатково до інших заходів, які є у розпорядженні Transcend, негайно припинити дію цієї Угоди, якщо Користувач порушує будь-які зі своїх зобов'язань, що наведені у цій Угоді.

**10. Інше.** (а) Ця Угода представляє собою неподільну угоду між Transcend та Користувачем, відносно предмету даного документу, та може бути змінена лише за письмової згоди, підписаної уповноваженим керівником Transcend. (b) діє у максимальному ступені, у відповідності до діючого законодавства, у іншому випадку, дія цієї Угоди регулюється законодавством Китайської Республіки, за виключенням ситуацій, коли воно протирічить відповідним положенням законодавства. (c) Якщо будь-яка частина цієї Угоди буде визнана недійсною, чи застосування її буде визнано неможливим, то усі інші її частини продовжать діяти у повному обсязі. (d) Відмова будь-якої сторони від зобов'язань чи порушення цієї Угоди, у будь-якому випадку, не веде до відмови від зобов'язань іншою стороною чи порушенню Угоди. (e) Transcend може безумовно передати свої права та делегувати свої обов'язки у рамках цієї Угоди. (f) Ця Умова є обов'язковою та буде діяти для сторін та їх відповідних спадкоємців та правонаступників.